WARNING
ELECTRICAL AND GROUNDING CONNECTIONS MUST COMPLY WITH THE APPLICABLE PORTIONS OF THE NATIONAL ELECTRICAL CODE, ANSI/NFPA 70, LATEST EDITION, AND/OR OTHER LOCAL ELECTRICAL CODES.

AVERTISSEMENT

LES RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES ET LA MISE À LA TERRE DOIVENT ÊTRE CONFORMES AUX NORMES CONCERNÉES DU CODE CANADIEN DE L'ÉLECTRICITÉ, ÉDITION LA PLUS RÉCENTE, ET/OU DE TOUT AUTRE CODE D'ÉLECTRICITÉ EN VIGUEUR.

WARNING

FOR CONTINUED PROTECTION AGAINST FIRE REPLACE ONLY WITH SAME TYPE AND RATING OF FUSE.

AVERTISSEMENT

POUR UNE PROTECTION PROLONGÉE CONTRE LES INCENDIES, NE REMPLACEZ LES FUSIBLES PAR D'AUTRES DU MÊME TYPE ET DE LA MÊME CAPACITÉ

F1: 8.0 AMP 250 VOLT MAIN BASE PLATE
F6: 6.0 AMP 250 VOLT RELAY BOARD
TYPE MDL TIME DELAY

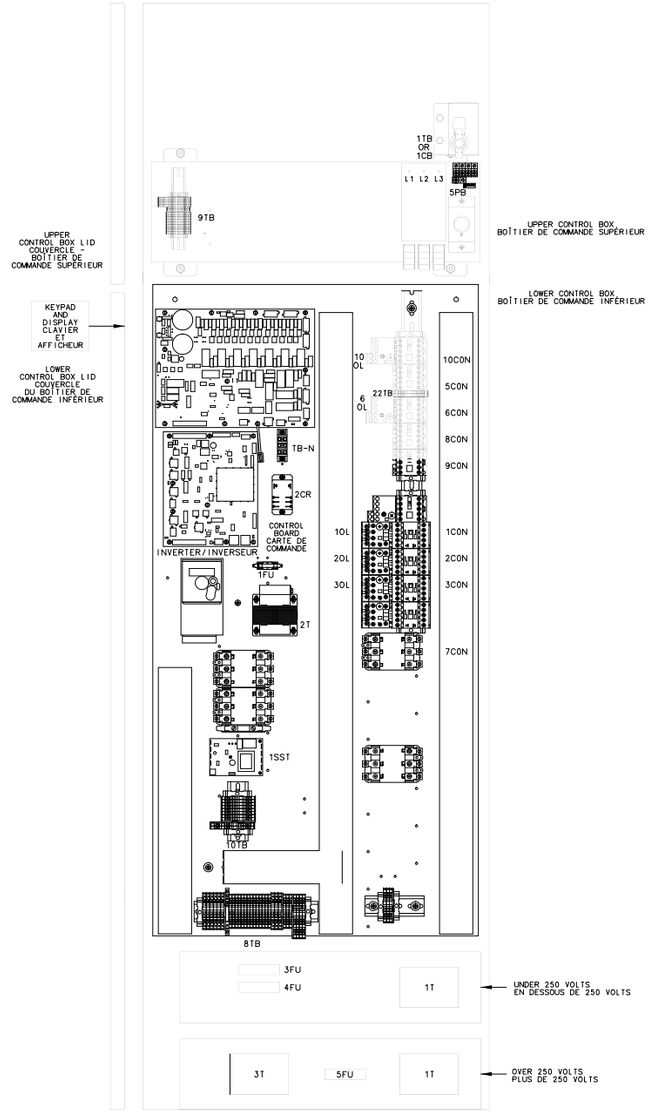
F1: PLAQUE PRINCIPALE DE LA BASE, 8 A, 250 V
F6: CARTE DE RELAIS, 6 A, 250 V TEMPORISATEUR DE TYPE MDL

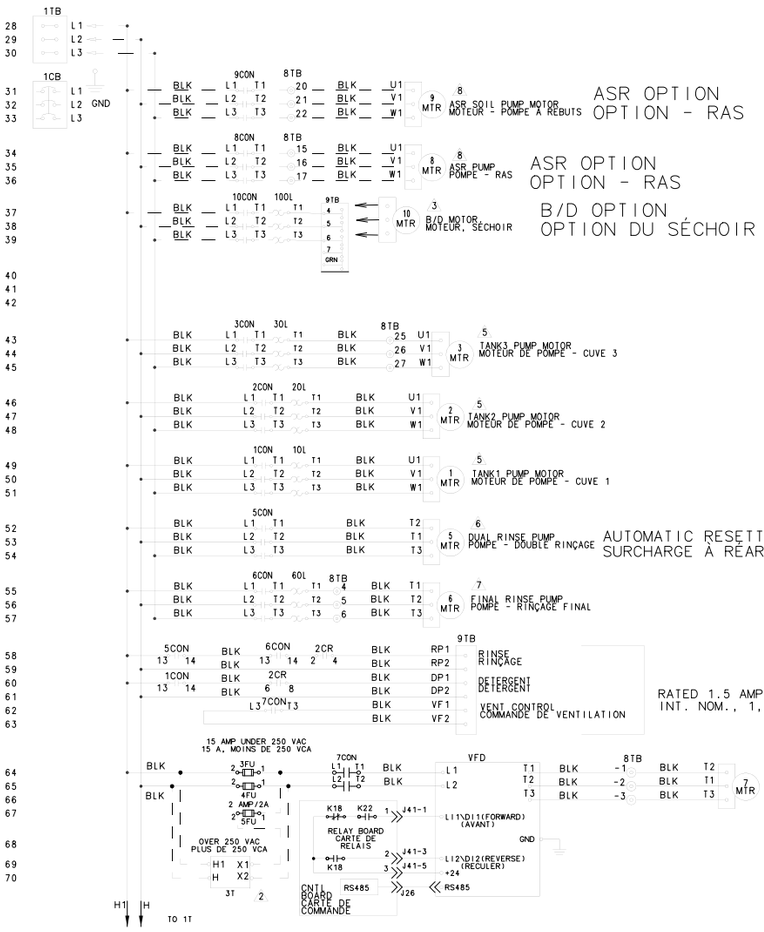
F5: 8.0 AMP 250 VOLT
TYPE MDL TIME DELAY
MACHINES OVER 250 VOLTS
LOCATION: TRANSFORMER BASE PLATE

F5: 8 A, 250V
TEMPORISATEUR DE TYPE MDL
APPAREILS DE PLUS DE 250 V
EMPLACEMENT: PLAQUE DE LA BASE DU TRANSFORMEUR

F3/F4: 15.0 AMP 600 VOLT
TYPE CLASS: CC TIME DELAY CURRENT LIMITING
MACHINES UNDER 250 VOLT
LOCATION: TRANSFORMER BASE PLATE

F3/F4: 15 A, 600 V
CLASSE TYPE: TEMPS CC DÉLAIS DE LIMITE COURANT
APPAREILS DE MOINS DE 250 V
EMPLACEMENT: PLAQUE DE LA BASE DU TRANSFORMEUR





UNLOAD END BOX
BOÎTE - ZONE DE DÉCHARGEMENT

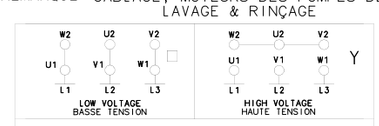
1T PRIMARY LINE CONNECTIONS CONNEXIONS LIGNE PRINCIPALE 1		
208V	H1	H2
240V	H1	H3
380V	H1	H4
415V	H1	H5
480V	H1	H6
600V	H1	H2

3T TRANSFORMER CONNECTIONS CONNEXIONS DU TRANSFORMATEUR 2			
	WIRE X3 FIL X 3	WIRE X5 FIL X 5	WIRE X6 FIL X 6
380V	H1	H4	X4
415V	H1	H5	X4
480V	H1	H6	X2
600V	H1	H2	X2

SYMBOL DEFINITIONS
DÉFINITIONS DES SYMBOLES

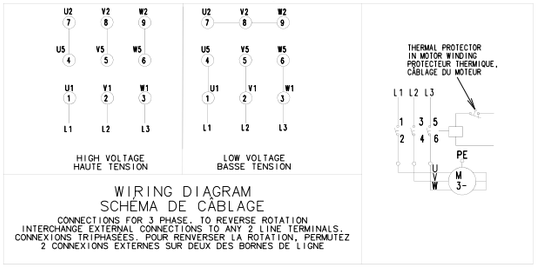
TB TERMINAL BLOCK
PLAQUE À BORNES
CB CIRCUIT BREAKER
DISJONCTEUR
CON CONTACTOR COIL
BOBINE-CONTACTEUR
CONTACT - NORMALLY CLOSED (N.C.)
CONTACT NORMALEMENT FERMÉ (F.N.)
CR CONTROL RELAY COIL
BOBINE DU RELAIS DE COMMANDE
FS FLOAT SWITCH
INTERRUPTEUR À FLOTTEUR
FU FUSE
FUSIBLE
GND GROUND
TERRE
LS LIMIT SWITCH - NORMALLY OPEN, HELD CLOSED
INTERRUPTEUR DE FIN DE COURSE NORMALEMENT OUVERT, MAINTENU FERMÉ
LS
PB PUSHBUTTON - STOP (N.C.)
BOUTON-POUSSOIR / ARRÊT (N.F.)
PB PUSHBUTTON - START (N.O.)
BOUTON-POUSSOIR / MARCHE (N.O.)
S SWITCH
INTERRUPTEUR
SOL SOLENOID
SOLENOÏDE
TAS TEMPERATURE ACTUATED SWITCH
INTERRUPTEUR ACTIONNÉ PAR LA TEMPÉRATURE
QTM THERMISTOR
THERMISTANCE
SEPARABLE CONNECTION
CONNEXION SÉPARABLE
INSEPARABLE CONNECTION
CONNEXION INSÉPARABLE
SOLID LINE STD EQUIPMENT
TRAIT CONTINU - ÉQUIPEMENT DE SÉRIE
DASHED LINE OPTIONAL WIRING
TRAIT DISCONTINU - OPTION DE CÂBLAGE
LIGHT SOLID LINE PRINTED CIRCUIT WIRING BOARD
LIGNE CONTINUE LÉGÈRE - CIRCUIT DE CÂBLAGE IMPRIMÉ
T TRANSFORMER
TRANSFORMATEUR
MOTOR OVERLOAD
SURCHARGE DES MOTEURS

NOTE ⚠5 WASH & RINSE PUMP MOTOR WIRING
REMARQUE CÂBLAGE, MOTEURS DES POMPES DE LAVAGE & RINÇAGE



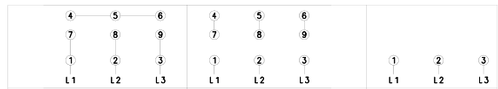
WIRING DIAGRAM
SCHÉMA DE CÂBLAGE
CONNECTIONS FOR 3 PHASE, TO REVERSE ROTATION INTERCHANGE EXTERNAL CONNECTIONS TO ANY 2 LINE TERMINALS.
CONNEXIONS TRIPHASÉES. POUR RENVERSER LA ROTATION, PERMUTEZ 2 CONNEXIONS EXTERNES SUR DEUX DES BORNES DE LIGNE

NOTE ⚠6 DUAL RINSE PUMP WIRING
REMARQUE CÂBLAGE, POMPE DE DOUBLE RINÇAGE



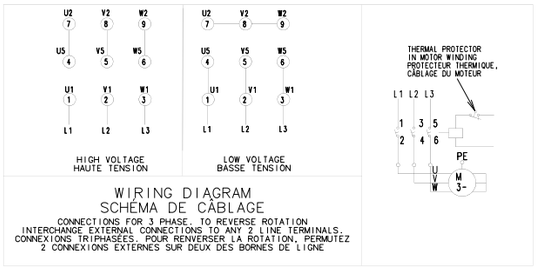
WIRING DIAGRAM
SCHÉMA DE CÂBLAGE
CONNECTIONS FOR 3 PHASE, TO REVERSE ROTATION INTERCHANGE EXTERNAL CONNECTIONS TO ANY 2 LINE TERMINALS.
CONNEXIONS TRIPHASÉES. POUR RENVERSER LA ROTATION, PERMUTEZ 2 CONNEXIONS EXTERNES SUR DEUX DES BORNES DE LIGNE

NOTE ⚠
REMARQUE
PUMPED RINSE MOTOR WIRING
CÂBLAGE MOTEUR, POMPE DE RINÇAGE



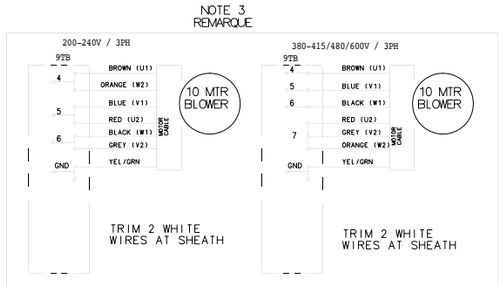
WIRING DIAGRAM
SCHÉMA DE CÂBLAGE
TO REVERSE ROTATION
INTERCHANGE EXTERNAL CONNECTIONS TO ANY 2 LINE TERMINALS.
POUR RENVERSER LA ROTATION, PERMUTEZ
LES CONNEXIONS EXTERNES SUR DEUX DES BORNES DE LIGNE

NOTE ⚠8 ASR SOIL & PUMP MOTOR WIRING
REMARQUE CÂBLAGE, SYST. RAS & MOTEUR DE POMPE



WIRING DIAGRAM
SCHÉMA DE CÂBLAGE
CONNECTIONS FOR 3 PHASE, TO REVERSE ROTATION INTERCHANGE EXTERNAL CONNECTIONS TO ANY 2 LINE TERMINALS.
CONNEXIONS TRIPHASÉES. POUR RENVERSER LA ROTATION, PERMUTEZ 2 CONNEXIONS EXTERNES SUR DEUX DES BORNES DE LIGNE

NOTE 3
REMARQUE



BD MOTOR
CONNECTION DIAGRAM
SCHÉMA DE CÂBLAGE, MOTEUR DU SÉCHOIR

0F-041228
SHEET 1 OF 2
FEUILLE 1 SUR 2
ELECTRICAL DIAGRAM
SCHÉMA DE CÂBLAGE
FT1000eER
STEAM HEAT
CHAUFFAGE À LA VAPEUR
208-600 VAC, 60HZ, 3PH
208-600 VCA, 60HZ, 3PH
200-415 VAC, 50 HZ, 3PH
200-415 VCA, 50 HZ, 3PH

HOBART